

Dėl asmens duomenų tvarkymo teikiant paslaugą "Click to Pay" bei tvarkant Saugaus mokėjimo profilį

Įsigalioja nuo 2025 m. birželio 17 d.

Mes, AS „Citadele banka“ Lietuvos filialas, parengėme šį privatumo aptarimą, kad suteiktume jums informaciją apie tai, kokius duomenis tvarkome, kodėl tai darome ir kaip juos saugome, kai jums teikiama „Click to Pay“ paslauga ir kai jūs naudojate Saugaus mokėjimo profilį.

Šią informaciją teikiame vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentu (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (toliau – Reglamentas), taip pat laikydamiesi Europos Sąjungos ir vietinių teisės aktų, finansų sektoriaus priežiūrą vykdančių institucijų rekomendacijomis bei gerąja praktika.

Saugaus mokėjimo profilio sukūrimą, veikimą ir priežiūrą užtikrina atitinkami kortelių mokėjimo sistemos operatoriai. Tai reiškia, kad jei naudojate kortelių mokėjimo sistemos operatoriaus VISA mokėjimo kortelę, Saugaus mokėjimo profilis bus sukurtas jums ir jį valdys „Visa Europe Limited“.

Jei naudojate kortelių mokėjimo sistemos operatoriaus MasterCard mokėjimo kortelę, Saugaus mokėjimo profilis bus sukurtas jums ir jo veikimą užtikrins „Mastercard Europe SA“.

Šis privatumo aptarimas suteikia informaciją apie asmens duomenų apsaugą ir tvarkymą, kurį įgyvendina „Citadele“ bankas. Jeigu norite susipažinti su asmens duomenų apsaugos ir tvarkymo sąlygomis, kurių laikosi kortelių mokėjimo sistemos operatoriai tvarkydamos jūsų duomenis, kviečiame susipažinti su toliau pateikta informacija:

- 1) Jei naudojate kortelių mokėjimo sistemos operatoriaus VISA mokėjimo kortelę – „Visa Europe Limited“ privatumo politika pateikiama čia: <https://usa.visa.com/legal/global-privacy-notice.html>
- 2) Jei naudojate kortelių mokėjimo sistemos operatoriaus MasterCard mokėjimo kortelę – „Mastercard Europe SA“ privatumo apsaugos sąlygos pateikiamos čia: <https://www.mastercard.com/europe/en/data-privacy.html>

SVARBU: Šio privatumo aptarimo paskutinėje dalyje kviečiame susipažinti su pagrindinėmis „Citadele“ banko ir kortelių mokėjimo sistemos operatoriaus VISA bendrai valdomų duomenų valdytojų susitarimo sąlygomis.

Kas tvarkys jūsų duomenis?

Jūsų duomenis tvarko šie duomenų valdytojai:

- 1) AS „Citadele banka“ Lietuvos filialas, Konstitucijos pr. 18B, LT-09307 Vilnius, Lietuva, filialo kodas 304940934, PVM mokėtojo kodas LT100012055611
- 2) Jei naudojate kortelių mokėjimo sistemos operatoriaus VISA mokėjimo kortelę – „Visa Europe Limited“, 1 Sheldon Square, Londonas, W2 6TT, Jungtinė Karalystė;
- 3) Jei naudojate kortelių mokėjimo sistemos operatoriaus MasterCard mokėjimo kortelę – „Mastercard Europe SA“, Chaussee de Tervuren 198A, 1410 Waterloo, Belgija.

Jeigu turite klausimų dėl duomenų tvarkymo, galite su mumis susisiekti telefonu +370 5 221 9091, el. paštu info@citadele.lt arba dap@citadele.lt, taip pat kreipdamiesi į mūsų paskirtą duomenų apsaugos pareigūną.

Privatumo aptarimas

Dėl asmens duomenų tvarkymo teikiant paslaugą "Click to Pay" bei tvarkant Saugaus mokėjimo profilį

Kokiais tikslais, kokius duomenis, koku pagrindu mes tvarkome ir kiek laiko juos saugome

Duomenų tvarkymo tikslas	Tvarkomų duomenų tipai / kategorijos	Duomenų tvarkymo teisiniai pagrindai	Duomenų saugojimo laikotarpis
Veiksmai, kuriais siekiama sukurti ir valdyti Saugaus mokėjimo profilį Įgyvendindamas šį tikslą „Citadele“ bankas vykdys veiksmus, susijusius su asmens duomenų atranka, rinkimu ir perdavimu atitinkamam kortelių mokėjimo sistemos operatoriui. Taip pat tuo tikslu duomenys bus atnaujinami.	Kliento identifikacinis numeris (Citadele ID) (naudojamas tik vidinei atrankai), mokėjimo kortelės numeris, telefono numeris ir el. pašto adresas, Saugaus mokėjimo profilio būseną (aktyvi, profilis išjungtas) taip pat ankstesnės būsenos.	Tvarkymas yra būtinas sutarčiai, kurios šalis yra duomenų subjektas, vykdyti.	5 metai skaičiuojami nuo dalykinių santykių su jumis pabaigos (asmens duomenys, tvarkomi šio tikslu, nėra unikalūs – jie taip pat tvarkomi ir kitais tikslais, todėl jiems taikomi bendrieji saugojimo terminai.)
Paslaugos Saugaus mokėjimo profilis išjungimas arba aktyvavimas Šiuo tikslu „Citadele“ vykdo veiksmus, susijusius su jūsų pasirinkimu atsisakyti arba sutikti naudotis Saugiu mokėjimo profiliu.	Mokėjimo kortelės numeris	Tvarkymas yra būtinas sutarčiai, kurios šalis yra duomenų subjektas, vykdyti.	Netaikoma, kadangi šis procesas neapima asmens duomenų saugojimo.
Prašymų / skundų, susijusių su asmens duomenų tvarkymu aukščiau nurodytais tikslais, nagrinėjimas.	Visi asmens duomenys, įskaitant ir tuos, kurie reikalingi prašymų ir skundų nagrinėjimui, tvarkomi vadovaujantis šiuo procesu.	Pagrįstas (teisėtas) interesas atsakyti į pateiktus prašymus, taip pat spręsti ginčus, kylančius dėl Saugaus mokėjimų profilio paslugos teikimo.	5 metai nuo prašymo / skundo išnagrinėjimo dienos arba nuo galutinio sprendimo atitinkamame ginče/byloje priėmimo datos.

Kam perduodame jūsų duomenis

Jūsų duomenis aukščiau nurodytais tikslais tvarkys įgalioti „Citadele“ banko darbuotojai. Jūsų asmens duomenys, reikalingi „Click to Pay“ paslaugos teikimui, bus perduoti kortelių mokėjimo sistemos operatoriui, kur juos tvarkys įgalioti atitinkamos kortelių mokėjimo sistemos operatoriaus darbuotojai.

„Citadele“ bankas netvarkys jūsų asmens duomenų už Europos Sąjungos ar Europos ekonominės erdvės ribų.

Privatumo aptarimas

Dėl asmens duomenų tvarkymo teikiant paslaugą "Click to Pay" bei tvarkant Saugaus mokėjimo profilį

Kokias turite teises, susijusias su duomenų tvarkymu

Tvarkydami jūsų duomenis, užtikriname žemiau išvardintų jūsų teisių įgyvendinimą. Dėl teisių, susijusių su asmens duomenų tvarkymu galite kreiptis, pateikdami laisvos formos rašytinį prašymą:

Susipažinti su savo duomenimis	Jūs turite teisę iš mūsų gauti: • informaciją, ar mes tvarkome jūsų asmens duomenis, • išsamią informaciją apie jūsų duomenų tvarkymą, kad būtų užtikrintas jų tikslumas ir tvarkymo procesų atitiktis teisės aktams. Jeigu norite susipažinti su savo duomenimis, nurodykite laikotarpį ir konkrečius duomenis, kuriuos norite gauti. Jūs turite teisę žinoti, kokius duomenis apie jus turime, kodėl juos tvarkome, kaip juos gavome, kam jie buvo atskleisti ir kiek laiko jie bus saugomi. Taip pat galite prašyti savo duomenų kopijos. Kad galėtume greičiau apdoroti jūsų prašymą, prašome nurodyti kuo trumpesnę laikotarpį ir tiksliai aprašyti, kokius duomenis bei informaciją norite gauti. Atkreipiame dėmesį, kad tam tikrais atvejais informacijos pateikti negalėsime, jei tai draudžia įstatymai, pavyzdžiui, kai duomenys perduoti teisėsaugos institucijoms (Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnybai, kai perdavimui taikomi ribojimai dėl informacijos atskleidimo ir kt.).
Duomenų ištaisyimas	Jei manote, kad mūsų turimi duomenys yra netikslūs ar neišsamūs, prašome mus informuoti ir: • nurodyti, kokie pataisymai yra reikalingi, • pateikti dokumentus, patvirtinančius būtinybę atlikti pakeitimus, jei tokių dokumentų nepateiksite.
Duomenų ištrynimasis	Jūs galite prašyti ištrinti savo duomenis, jei manote, kad: • jie nebereikalingi, • jie nebenaudojami pagal numatytą paskirtį. Mes taip pat ištrinsime jūsų duomenis iš mūsų bendradarbiavimo partnerių sistemų, nebent jie yra būtini tikslams, dėl kurių buvo tvarkomi, arba jei įstatymai reikalauja ilgesnio saugojimo laikotarpio. Atkreipkite dėmesį, kad ne visais atvejais duomenis ištrinsime, pavyzdžiui, duomenų netrinsim jei duomenys bus reikalingi paslaugų teikimui, laikytis teisinių reikalavimų ar procesų įgyvendinimui.
Apriboti duomenų tvarkymą	Jūs galite prašyti apriboti savo duomenų tvarkymą, jei: • jūs ginčijate duomenų tikslumą (apribojimas galios tol, kol bus patikrintas duomenų tikslumas). • manote, kad duomenų tvarkymas yra neteisėtas, tačiau pageidaujate apriboti, o ne ištrinti duomenis. • jums duomenys nebereikalingi, tačiau Jums jų reikia siekiant įgyvendinti ar apginti savo teises. • jūs prieštaraujate duomenų tvarkymui, kuris atliekamas remiantis mūsų teisėtais interesais. Tokiu atveju mes iš naujo įvertinsime savo teisėtą interesą, tai yra ar atsižvelgiant į jūsų prieštaravimą nurodytas aplinkybes galime toliau tvarkyti duomenis. Jei duomenų tvarkymas yra apribotas, mes naudosime duomenis tik konkrečiais tikslais, pavyzdžiui, siekdami apginti savo teises.

Privatumo aptarimas

Dėl asmens duomenų tvarkymo teikiant paslaugą "Click to Pay" bei tvarkant Saugaus mokėjimo profilį

Duomenų perdavimas	Jūsų pateikti duomenys, gali būti perduoti vadovaujantis jūsų sutikimu, tiek ir sutartimi. Automatinio būdu tvarkomi duomenys taip pat gali būti perduoti. Šiuos duomenis galite naudoti asmeniškai arba, jūsų prašymu, mes juos perduosime kitam paslaugų teikėjui, jei tam nėra kliūčių. Perduodant duomenis svarbu įvertinti ar jie apima trečiųjų šalių informaciją. Tokios informacijos perdavimas turi būti atidžiai įvertintas, siekiant užtikrinti trečiųjų šalių teisių ir laisvių apsaugą. Norėdami paspartinti prašymo įvykdymą, nurodykite tikslus duomenis ir informaciją, kuriuos norite perduoti.
Prieštarauti duomenų tvarkymui	Jūs galite prieštarauti savo duomenų tvarkymui, jei jis vykdomas remiantis mūsų teisėtu interesu. Susipažinę su jūsų prieštaravimu įvertinsime, ar yra pagrindas toliau tvarkyti duomenis. Mes toliau tvarkysime jūsų duomenis, jei tai būtina įgyvendinant teisės aktų reikalavimus ar siekiant apginti mūsų teises. Jūs negalėsite prieštarauti duomenų tvarkymui, jei esate davę sutikimą duomenų tvarkymui (kol sutikimas galioja), jei duomenų tvarkymas yra būtinas sutarčiai vykdyti, jei mes privalome tvarkyti duomenis vadovaujantis įstatymus.

Kaip pateikti prašymą dėl duomenų tvarkymo ir kaip mes atsakysime?

Kaip galite pateikti prašymą?	Per kiek laiko Jums atsakysime?	Koks bus mokestis už atsakymą į Jūsų užklausą pateikimą?	Kaip atsakysime į užklausą?
Prašymas turi būti pateikiamas raštu, laisva forma. Jį pateikti galite: • asmeniškai, apsilankę banke ir pateikę asmens tapatybę patvirtinantį dokumentą – pasą ar asmens tapatybės kortelę bei įgaliojimą, jei veikiate kito asmens vardu, • el. paštu – siunčiant prašymą, pasirašytą saugiu elektroniniu parašu, • per mūsų interneto banką, • per mūsų mobiliąją programėlę.	Peržiūrėsime Jūsų užklausą ir Jums atsakysime: ne vėliau kaip per 1 mėnesį nuo jo gavimo; Jei prašymas yra labai platus ar sudėtingas, mums gali prireikti papildomo laiko. Tokiu atveju Jus informuosime apie termino atsakymui pateikti pratęsimą, nurodydami pratęsimo priežastis ir atsakysime Jums ne vėliau kaip per 3 mėnesius nuo prašymo gavimo.	Atsakymą į užklausą galite gauti: nemokamai, • jei pateiksite pakartotinį prašymą ir mes nustatysime, kad jis yra akivaizdžiai nepagrįstas arba neproporcingas, galime imti mokestį arba atsisakyti įvykdyti prašymą. Bus taikomas mokestis, kuriuo bus padengiami atsakymo pateikimo kaštai, įskaitant informacijos rinkimo, teikimo tam tikra forma, darbuotojų darbo laiko sąnaudų. Jei Jums reikės sumokėti mokestį, apie tai Jus informuosime iš anksto.	Atsakymą į užklausą galite gauti: • asmeniškai, apsilankę banke ir pateikę asmens tapatybę patvirtinantį dokumentą - pasą ar asmens tapatybės kortelę bei įgaliojimą, jei veikiate kito asmens vardu, • el. paštu. Tokiu atveju gausite slaptažodį SMS žinute, kad galėtumėte atidaryti pridėtą dokumentą, • per mūsų interneto banką, • per mūsų mobiliąją programėlę.

Privatumo aptarimas

Dėl asmens duomenų tvarkymo teikiant paslaugą "Click to Pay" bei tvarkant Saugaus mokėjimo profilį

Ką turėtumėte daryti, jei manote, kad tvarkant duomenis buvo pažeistos Jūsų teisės?

Jūsų duomenis tvarkome vadovaudamiesi Reglamentu, Europos Sąjungos ir vietiniais teisės aktais, finansų sektoriaus geriausios praktikos gairėmis bei priežiūros įstaigų parengtomis gairėmis. Jei manote, kad pažeidėme Jūsų teises, susijusias su asmens duomenimis, turite teisę pateikti skundą mums žemiau nurodytais kontaktais. Tuo atveju jei Jūsų netenkina mūsų pateiktas atsakymas, turite teisę skundą pateikti Valstybinei duomenų apsaugos inspekcijai:

AS "Citadele banka" Lietuvos filialas

Adresas: Konstitucijos pr. 18B, Vilnius, 09307 Vilnius
m. sav., Lietuva
Telefonas: +370 5 221 9091
El. paštas: info@citadele.lt
Duomenų apsaugos pareigūno el. paštas:
dap@citadele.lt

Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija

Adresas: L. Sapiegos g. 17, Vilnius, Lietuva
Telefonas: +370 5 212 7532
El. paštas: ada@ada.lt
Interneto svetainė: www.vdai.lrv.lt
Skundą inspekcijai taip pat galima pateikti per Inspekcijos elektroninių paslaugų teikimo portalą, pasirinkus El. paslaugą „Asmens skundų nagrinėjimas dėl duomenų valdytojo veiksmų (neveikimo)“.
Skundą inspekcijai būtina pasirašyti.

Jei nesutinkate su banko ar Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos atsakymu turite teisę kreiptis į teismą.

Kaip užtikriname naujausią informaciją apie Jūsų duomenų tvarkymą?

Siekdami užtikrinti, kad būtumėte visada informuojami apie tai, kaip tvarkomi Jūsų duomenys, reguliariai peržiūrime ir atnaujiname šį privatumo pranešimą. Todėl raginame periodiškai susipažinti su naujausią privatumo pranešimo redakcija, kuri yra skelbiama mūsų svetainėje. Jei Privatumo pranešime bus reikšmingų pakeitimų, apie juos pranešime likus mėnesiui iki jų įsigaliojimo.

Pagrindinės „Citadele“ banko ir kortelių mokėjimo sistemos operatoriaus VISA susitarimo dėl bendrai valdomų duomenų sąlygos

Šio privatumo aptarimo paskutinėje dalyje informuojame jus apie asmens duomenų tvarkymo sąlygas mūsų bendradarbiavime su kortelių mokėjimo sistemos operatoriumi VISA. Šis bendradarbiavimas leidžia pasiūlyti saugų sprendimą atsiskaitymams skaitmeninėje aplinkoje ir su tuo susijusiam asmens duomenų tvarkymui.

Atsakomybių už Saugaus mokėjimo profilio užtikrinimą, aptarnaujant mokėjimus VISA mokėjimo kortelėmis aprašymo santrauka Kortelių mokėjimo sistemos operatoriumi VISA pareigos:

1. Duomenų rinkimas ir naudojimas
 - renka mokėjimo kortelių naudotojų asmens duomenis iš „Citadele“ banko ir užtikrina jų saugumą.
 - padeda prekybininkams patvirtinti kortelių naudotojų tapatybę atsiskaitymo metu (pvz., naudojant vienkartinis kodus).
 - gali saugoti pristatymo adresus, jei tai būtina.
 2. Teisinis pagrindas
 - tvarko asmens duomenis remiantis teisėtais interesais.
 3. Konfidencialumas ir skaidrumas
 - teikia „Citadele“ bankui informaciją apie tai, kaip VISA tvarko asmens duomenis.
 - pateikia informaciją apie duomenų tvarkymą VISA pasauliniame privatumo aptarime (nuoroda pateikta privatumo aptarimo pradžioje).
 4. Saugumas
 - nustato ir atnauja techninius bei saugumo standartus taikomus Saugaus mokėjimo profiliui.
 - užtikrina, kad VISA sistemos atitiktų minimus standartus.
 5. Duomenų saugojimas
 - nustato, kiek laiko, vadovaujantis teisės aktais, duomenys saugomi VISA sistemose.
 6. Prašymų tvarkymas
 - bendro pobūdžio kortelių turėtojų prašymus nukreipia į „Citadele“ banką.
 - savarankiškai atsako į platesnius ar specifinius prašymus.
 7. Nuolatiniai atnaujinimai
 - nuolat atnauja duomenis VISA sistemoje, ypač aptarnaujant naudotojus Europoje.
- „Citadele“ banko pareigos:
1. Duomenų rinkimas ir perdavimas

Privatumo aptarimas

Dėl asmens duomenų tvarkymo teikiant paslaugą "Click to Pay" bei tvarkant Saugaus mokėjimo profilį

- renka mokėjimo kortelių naudotojų asmens duomenis ir perduoda juos VISA.
 - informuoja VISA apie duomenų pasikeitimus, gavus tokią informaciją iš klientų.
2. Teisinis pagrindas
- pasirenka duomenų tvarkymo teisinį pagrindą („Citadele“ banko atveju duomenų tvarkymo teisinis pagrindas yra sutartis sudaryta su mokėjimo kortelės naudotoju / klientu).
3. Mokėjimo kortelių naudotojų apsauga
- suteikia galimybę lengvai atsisakyti paslaugos.
 - prireikus identifikuoja pažeidžiamas naudotojų grupes ir taiko papildomas apsaugos priemones.
4. Konfidencialumas ir skaidrumas
- informuoja mokėjimo kortelių naudotojus, kaip „Citadele“ bankas ir VISA naudoja jų duomenis.
 - pateikia nuorodą į VISA pasaulinį privatumo aptarimą.
5. Bendro valdytojo informacija
- pateikia naudotojams bendro duomenų tvarkymo sąlygų santrauką (tai yra šios sąlygos) taip pat kontaktinius duomenis teisių įgyvendinimui.
6. Saugumas
- laikosi minimalių VISA saugumo standartų ir prireikus taiko papildomas saugumo priemones.
7. Duomenų saugojimas
- nustato mokėjimo kortelių naudotojų asmens duomenų saugojimo terminus.
8. Mokėjimo kortelių naudotojų prašymų tvarkymas
- veikia kaip pagrindinis kontaktas dėl mokėjimo kortelių naudotojų prašymų ir skundų nagrinėjimo.
- Bendros pareigos:
1. Bendra atsakomybė mokėjimo kortelių naudotojams
- tiek VISA, tiek „Citadele“ bankas (toliau abi šios įmonės kartu vadinamos šalimis) yra bendrai atsakingos už mokėjimo kortelių naudotojų duomenų tvarkymą.
 - naudotojai gali kreiptis į bet kurią iš aukščiau nurodytų šalių dėl savo teisių įgyvendinimo.
2. Mokėjimo kortelių naudotojų prašymų perdavimas
- jei viena iš šalių gauna prašymą, kurio negali įvykdyti savarankiškai, ji turi jį nedelsiant perduoti kitai šaliai.
 - abi šalys informuoja viena kitą apie bet kokius pokyčius, atsiradusius dėl tokių prašymų.
3. Bendradarbiavimo partnerių naudojimas
- kiekviena šalis atsako už savo pasirinktus partnerius, bei už partnerių pasirinkimus bei veiksmus.
4. Duomenų saugumo pažeidimų valdymas
- jei viena šalis nustato pažeidimą, ji nedelsdama informuoja kitą.
 - šalys bendradarbiauja tiriant pažeidimus ir įgyvendinant veiksmus, kurie reikalingi ištaisant padėtį.
 - „Citadele“ bankas atsakingas už naudotojų informavimą apie pažeidimus, jei to reikalauja įstatymai. Šalys bendradarbiauja susitariant dėl tokio informacinio pranešimo turinio.
 - šalys įsipareigoja sąžiningai bendradarbiauti su priežiūros institucijomis.
- Ši pareigų santrauka pateikiama tik informaciniais tikslais.
- Susitarimo dėl bendrai valdomų duomenų sąlygų taikymas vertinamas individualiai taip pat atsižvelgiant ir į galiojančius bei teikytinus teisės aktus bei siekiant rasti tinkamiausią sprendimą mokėjimo kortelės naudotojui.
- Rūpinamės jūsų mokėjimų saugumu
Jūsų „Citadele“ bankas